

PEREL®

WC214



USER MANUAL

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules. **If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for choosing Perel! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, do not install or use it and contact your dealer.

2. Symbols

- 01 CE marking
- 02 Read and understand this manual and all safety signs before using this appliance.

3. Safety Instructions

• This device can be used by children aged from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Never immerse the clock in water. • Do not subject to shocks or strong fluctuations of temperature and humidity. • Do not open the clock and modify the internal circuit. • Remove the batteries if storing the clock for a long period.

4. General Guidelines

• Refer to the Velleman® Service and Quality Warranty on www.velleman.eu. • Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device. • Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it. • All modifications of the device are forbidden for safety reasons. Damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty. • Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty. • Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems. • Keep this manual for future reference.

5. Installation

• The clock requires three AAA/R03 batteries as back-up power in case of power interruption. Open the battery compartment of the clock. Insert the batteries observing the correct polarity and re-insert the battery door. • Connect the clock to a powered USB port using the included USB cable. • Install the clock in a dry and shady spot, away from direct sunlight or rain.

6. Operation

Time Setting

• Hold MODE pressed for 2 seconds to enter the setting mode. The digits will flash. • Set the time with UP/DOWN and confirm with ALARM. The setting sequence is:

hour → minute → 12/24h

Alarm Setting

• Hold ALARM pressed for 2 seconds to enter the setting mode. The digits will flash. • Set the alarm with UP/DOWN and confirm with ALARM. The setting sequence is:

hour → minute → snooze time (5-60 min.)

• When the alarm goes off, press SNZ/LIGHT to activate the snooze function, or press any other button to stop the alarm.

Night Mode

• Press MODE twice to enter the night setting mode. The digits will flash. • Activate/deactivate the night mode with MODE. • Hold MODE pressed to set the night mode time. • Set the night time with MODE. The setting sequence is:

start hour → start minute → stop hour → stop minute

Display Brightness

• Press UP to select the display brightness level. The setting sequence is:

low → high

Temperature/Time Display

• Press MODE until the temperature is displayed. • Select the temperature unit with DOWN. • Hold MODE pressed until you hear a beep. The display sequence is:

temperature → time → repeat

• Hold MODE pressed again to return to the time display mode.

7. Maintenance

• Occasionally wipe with a damp cloth to keep it looking new. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents.

8. Specifications

power supply 5 VDC, 1 A
batteries..... 3 x LR03 (not incl.)
dimensions 82 x 82 x 35 mm
weight..... 88 g

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulting from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.perel.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

© COPYRIGHT NOTICE

The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

HANDLEIDING

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recycling. U moet dit toestel naar uw verdelers of naar een lokaal recyclingpunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuregeling. **Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.**

Bedankt voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig door voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Symbolen

- 01 CE-markering
- 02 Lees en begrijp deze handleiding en de veiligheidsinstructies vóór ingebruikname.

3. Veiligheidsvoorschriften

• Dit toestel is geschikt voor gebruik door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, of door personen met gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat dit onder toezicht gebeurt van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of hun aanwezigingen heeft gegeven, hoe zij het toestel moeten gebruiken en zich bewust zijn van de risico's die het gebruik van het toestel met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het toestel mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze onder toezicht staan. • Dompel het toestel nooit onder in water. • Stel het toestel niet bloot aan schokken of sterke temperatuurschommelingen en vochtigheid. • Open het toestel niet en wijzig het interne circuit niet. • Verwijder de batterijen als u het toestel voor een lange periode niet gebruikt.

4. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de Velleman® service- en kwaliteitsgarantie op www.velleman.eu. • Bescherm tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de bediening van het toestel. • Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken. • Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen. Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel valt niet onder de garantie. • Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. De garantie vervalt automatisch bij ongeoorloofd gebruik. • De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden. • Bewaar deze handleiding voor verdere raadpleging.

5. Installatie

• Bij stroomuitval werkt het toestel met drie AAA/R03-batterijen als noodbatterij. Open het batterijvak. Plaats de batterijen met de juiste polariteit en sluit het batterijvak. • Sluit het toestel aan op een actieve USB-poort met de meegeleverde USB-kabel. • Installeer het toestel in een droge en schaduwrijke plaats, buiten het bereik van direct zonlicht of regen.

6. Gebruik

Het uur instellen

• Houd MODE gedurende 2 seconden ingedrukt om naar de instelmodus te gaan. De weergave knippert. • Stel het uur in met UP/DOWN en bevestig met MODE. De volgorde is:

uren → minuten → 12/24h

Het alarm instellen

• Houd ALARM gedurende 2 seconden ingedrukt om naar de instelmodus te gaan. De weergave knippert. • Stel het alarm in met UP/DOWN en bevestig met ALARM. De volgorde is:

uren → minuten → sluimertijd (5-60 min)

• Wanneer het alarm afgaat, druk op SNZ/LIGHT om de sluimerfunctie te activeren of druk op een willekeurige knop om het alarm te stoppen.

Nachtmodus

• Druk tweemaal op MODE om naar de nachtinstelmodus te gaan. De weergave knippert. • Schakel de nachtmodus in/uit met MODE. • Houd MODE ingedrukt om de duur van de nachtmodus in te stellen. • Stel de duur in met MODE. De volgorde is:

start uur → start minuten → stop uur → stop minuten

De helderheid instellen

• Druk op UP om de helderheid in te stellen. De volgorde is:

laag → hoog

Weergave temperatuur/uur

• Houd MODE ingedrukt totdat de temperatuur wordt weergegeven. • Stel de temperatuureenheid in met DOWN. • Houd MODE ingedrukt totdat een pieptoon weerklinkt. De volgorde is:

temperatuur → uur → herhalen

• Houd nogmaals MODE ingedrukt om naar de normale weergavemodus terug te keren.

7. Onderhoud

• Reinig het toestel af en toe met een vochtige doek. Gebruik geen bijtende chemische producten, reinigingsmiddelen of sterke detergents.

8. Specificaties

voeding..... 5 VDC, 1 A
batterijen 3 x LR03 (niet meegelev.)
afmetingen 82 x 82 x 35 mm
gewicht 88 g

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie www.perel.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

© AUTEURSRECHT

Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

MODE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non-sujets au tri sélectif ; une déchetterie traitera l'appareil en question. Renvoyer l'appareil à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. **En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Symboles

- 01 Marquage CE
02 Lire et comprendre ce mode d'emploi et toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

3. Consignes de sécurité

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau. • Ne pas soumettre à des chocs ou à des fortes variations de températures et d'humidité. • Ne pas ouvrir l'appareil, ni modifier le circuit interne. • Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

4. Directives générales

Se référer à la garantie de service et de qualité Velleman® sur www.velleman.eu. • Protéger l'appareil des chocs et de l'abus. Traiter l'appareil avec circonspection pendant l'opération. • Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. • Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité. Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie. • N'utiliser l'appareil qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie. • La garantie ne se s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de ce mode d'emploi et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent. • Garder ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

5. Installation

• L'appareil fonctionne avec trois piles AAA/R03 comme pile de secours en cas de panne de courant. Ouvrir le compartiment à piles. Insérer les piles et refermer le compartiment à piles. Respecter la polarité. • Connecter l'appareil à un port USB alimenté avec le câble USB inclus. • Installer l'appareil dans un endroit sec et ombragé. Ne pas l'exposer au soleil ou à la pluie.

6. Fonctionnement

Régler l'heure

• Maintenir enfoncé MODE pendant 2 secondes pour entrer en mode de réglage. L'affichage clignote. • Régler l'heure avec UP/DOWN et confirmer avec MODE. L'ordre de réglage est :

heures → minutes → 12/24h

Régler l'alarme

• Maintenir enfoncé ALARM pendant 2 secondes pour entrer en mode de réglage. L'affichage clignote. • Régler l'alarme avec UP/DOWN et confirmer avec ALARM. L'ordre de réglage est :

heures → minutes → durée de répétition (5-60 min)

• Lorsque l'alarme retentit, appuyer sur SNZ/LIGHT pour activer la fonction de répétition ou appuyer sur un bouton quelconque pour arrêter l'alarme.

Mode nuit

• Appuyer deux fois sur MODE pour entrer en mode nuit. L'affichage clignote. • Activer/désactiver le mode nuit avec MODE. • Maintenir enfoncé MODE pour régler la durée du mode nuit. • Régler la durée avec MODE. L'ordre de réglage est :

heures de démarrage → minutes de démarrage → heures d'arrêt → minutes d'arrêt

Régler la luminosité de l'écran

• Appuyer sur UP pour sélectionner la luminosité de l'écran. L'ordre de réglage est :

bas → haut

Afficher la température/heure

• Maintenir enfoncé MODE jusqu'à ce que la température s'affiche. • Régler l'unité de température avec DOWN.

• Maintenir enfoncé MODE jusqu'à ce qu'un bip sonore retentit. L'ordre est :

température → heure → répéter

• Appuyer à nouveau sur MODE pour revenir au mode d'affichage normal.

7. Entretien

• Nettoyer occasionnellement l'appareil avec un chiffon humide. Ne pas utiliser d'agents chimiques agressifs, de solvants ni de détergents puissants.

8. Spécifications

alimentation 5 VCC, 1 A
piles..... 3 x LR03 (non incl.)
dimensions 82 x 82 x 35 mm
poids..... 88 g

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. Velleman SA ne peut, dans la mesure conforme au droit applicable être tenue responsable des dommages ou lésions (directs ou indirects) pouvant résulter de l'utilisation de cet appareil. Pour plus d'informations concernant cet article et la dernière version de ce mode d'emploi, visiter notre site www.perel.eu. Les spécifications et le contenu de ce mode d'emploi peuvent être modifiés sans notification préalable.

© DROITS D'AUTEUR

Velleman SA est l'ayant droit des droits d'auteur de ce mode d'emploi. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de ce mode d'emploi par quelque procédé ou sur tout support électronique que ce soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente. **Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.**

¡Gracias por elegir Perel! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Símbolos

- 01 marcado CE
02 Lea y comprenda este manual y todas las instrucciones de seguridad antes de usar el aparato.

3. Instrucciones de seguridad

• Este aparato no es apto para niños menores de 8 años ni para personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni para personas con una falta de experiencia y conocimientos del producto, salvo si están bajo la vigilancia de una persona que pueda garantizar la seguridad. Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo. Nunca deje que los niños limpien o manipulen el aparato sin supervisión. • Nunca sumerja el aparato en un líquido. • No exponga este aparato a vibraciones, temperaturas extremas o humedad. • No abra el aparato ni cambie el circuito interno. • Quite las pilas si no va a usar el aparato durante un largo período de tiempo.

4. Normas generales

• Para más información sobre la Garantía de servicio y calidad Velleman®, visite www.velleman.eu. • Proteja el aparato contra choques y golpes. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo. • Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo. • Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas. Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía. • Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente. • Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes. • Guarde este manual del usuario para cuando necesite consultarlo.

5. Instalación

• El aparato funciona con tres pilas AAA/R03 como pila de repuesto en caso de interrupción del suministro eléctrico. Abra el compartimento de pilas. Introduzca las pilas y vuelva a cerrar el compartimento de pilas. Controle la polaridad. • Conecte el aparato con el cable USB (incl.) a un puerto USB alimentado. • Instale el aparato en un lugar seco y en sombra. No lo exponga a luz solar ni lluvia.

6. Funcionamiento

Ajustar la hora

• Mantenga pulsado MODE durante 2 segundos para entrar en el modo de configuración. Los dígitos parpadearán. • Ajuste la hora con UP/DOWN y confirme con MODE. El orden de la configuración es:

hora → minuto → 12/24h

Configurar la alarma

• Mantenga pulsado ALARM durante 2 segundos para entrar en el modo de configuración. Los dígitos parpadearán. • Ajuste la alarma con UP/DOWN y confirme con ALARM. El orden de la configuración es:

hora → minuto → snooze (5-60 min.)

• Cuando la alarma se active, pulse SNZ/LIGHT para activar la función SNOOZE, o pulse cualquier botón para desactivar la alarma.

Modo de noche

• Pulse MODE dos veces para entrar en el modo de noche. Los dígitos parpadearán. • Active/desactive el modo de noche con MODE. • Mantenga pulsado MODE para ajustar la hora. • Ajuste el modo de noche con MODE. El orden de la configuración es:

hora de inicio → minuto de inicio → hora de desactivación → minuto de desactivación

Brillo de la pantalla

• Pulse UP para seleccionar el nivel de brillo. El orden de la configuración es:

min. → máx.

Visualización de la temperatura/hora

• Pulse MODE hasta que la temperatura se visualice. • Seleccione la unidad de temperatura con DOWN. • Mantenga pulsado MODE hasta que oiga una señal acústica. El orden es:

temperatura → hora → repetir

Vuelva a mantener pulsado MODE para volver al modo de visualización de la hora.

7. Mantenimiento

• Limpie el aparato de vez en cuando con un paño húmedo. No utilice químicos abrasivos, detergentes fuertes ni disolventes de limpieza para limpiar el aparato.

8. Especificaciones

alimentación 5 VDC, 1 A
pilas 3 x pila LR03 (no incl.)
dimensiones 82 x 82 x 35 mm
peso 88 g

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.perel.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

© DERECHOS DE AUTOR

Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin el consentimiento previo por escrito del propietario del copyright.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortierter Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften. **Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Vielen Dank, dass Sie sich für Perel entschieden haben! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Symbole

- 01 CE-Kennzeichnung
02 Lesen und begreifen Sie diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vor Inbetriebnahme.

3. Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Beachten Sie, dass Kinder das Gerät nicht reinigen oder bedienen. • Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, extremen Temperaturen und Feuchte. • Öffnen Sie das Gerät nicht und ändern Sie niemals den internen Schaltkreis.
- Entnehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch die eingebaute Batterien.

4. Allgemeine Richtlinien

- Mehr Informationen über die Velleman® Service- und Qualitätsgarantie finden Sie auf www.velleman.eu.
- Schützen Sie das Gerät vor harten Stößen und schütteln Sie es nicht. Wenden Sie bei der Bedienung keine Gewalt an. • Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten. Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch. • Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung. Bei falscher Anwendung dieses Gerätes erlischt der Garantieanspruch. • Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. • Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für künftige Einsichtnahme auf.

5. Installation

- Bei Stromausfall funktioniert das Gerät mit drei AAA/R03-Batterie als Pufferbatterie. Öffnen Sie das Batteriefach. Legen Sie die Batterien polungsrichtig ein und schließen Sie das Batteriefach wieder. • Verbinden Sie das Gerät über das beiliegende USB-Kabel mit einem mit Strom versorgten USB-Port. • Installieren Sie das Gerät an einem trockenen Ort im Schatten. Setzen Sie es keinem direkten Sonnenlicht oder Regen aus.

6. Anwendung

Die Uhrzeit einstellen

- Halten Sie MODE 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen. Die Stellen blinken. Stellen Sie die Uhrzeit mit UP/DOWN ein und bestätigen Sie mit MODE. Die Reihenfolge ist:

Stunde → Minute → 12/24 Std.

Den Alarm einstellen

- Halten Sie ALARM 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen. Die Stellen blinken. Stellen Sie den Alarm mit UP/DOWN ein und bestätigen Sie mit ALARM. Die Reihenfolge ist:

Stunde → Minute → Snooze (5-60 min.)

- ertönt der Alarm, dann drücken Sie SNZ/LIGHT, um die Snooze-Funktion einzuschalten. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm zu deaktivieren.

Nachtmodus

- Drücken Sie MODE zwei Mal, um in den Nachtmodus zu wechseln. Die Stellen blinken. • Schalten Sie den Nachtmodus mit MODE ein bzw. aus. • Halten Sie MODE gedrückt, um den Nachtmodus einzustellen. • Stellen Sie den Nachtmodus mit MODE ein. Die Reihenfolge ist:

Start Uhrzeit → Start Minute → Stopp Uhrzeit → Stopp Minute

Helligkeit des Displays

- Drücken Sie UP, um den Helligkeitsgrad zu wählen. Die Reihenfolge ist:

min. → max.

Anzeige der Temperatur/Uhrzeit

- Drücken Sie MODE bis die Temperatur angezeigt wird.
- Wählen Sie die Temperatureinheit mit DOWN. • Halten Sie MODE gedrückt bis ein akustisches Signal ertönt. Die Reihenfolge ist:

Temperatur → Uhrzeit → wiederholen

- Halten Sie MODE wieder gedrückt, um zur Uhrzeit-Anzeige zurückzukehren.

7. Wartung

- Reinigen Sie das Gerät ab und zu mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder starke Reinigungsmittel.

8. Technische Daten

| | |
|----------------------|--------------------------------------|
| Stromversorgung..... | 5 VDC, 1 A |
| Batterien | 3 x LR03-Batterie (nicht mitgelief.) |
| Abmessungen | 82 x 82 x 35 mm |
| Gewicht..... | 88 g |

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originalen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe

www.perel.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

© URHEBERRECHT

Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Wstęp

Dotyczy mieszkańców Unii Europejskiej.

Ważne informacje dotyczące środowiska.

Niniejszy symbol umieszczony na urządzeniu bądź opakowaniu wskazuje, że użycie produktu może być szkodliwa dla środowiska. Nie należy wyrzucać urządzenia (lub baterii) do zbiorczego pojemnika na odpady komunalne, należy je przekazać specjalistycznej firmie zajmującej się recyklingiem. Niniejsze urządzenie należy zwrócić dystrybutorowi lub lokalnej firmie świadczącej usługi recyklingu. Przestrzegaj lokalnych zasad dotyczących środowiska. **W razie wątpliwości należy skontaktować się z lokalnym organem odpowiedzialnym za utylizację odpadów.**

Dziękujemy za wybór produktu firmy Perel! Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi przed użyciem urządzenia. Nie montować ani nie używać urządzenia, jeśli zostało uszkodzone podczas transportu - należy skontaktować się ze sprzedawcą.

2. Symbole

- 01 Oznakowanie CE
- 02 Przed zastosowaniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz symbolami bezpieczeństwa.

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych, jak również osoby nieposiadające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli znajdują się one pod nadzorem innych osób lub jeśli zostały pouczone na temat bezpiecznego sposobu użycia urządzenia oraz zdają sobie sprawę ze związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie mogą używać urządzenia do zabawy. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru. • Nie zanurzać zegara w wodzie. • Nie należy narażać urządzenia na wstrząsy oraz duże wachania temperatury i wilgotności. • Nie otwierać zegara ani nie modyfikować obwodu wewnętrznego. • Jeżeli zegar będzie przechowywany przez dłuższy okres, należy wyjąć baterie.

4. Informacje ogólne

- Należy zapoznać się z punktem Usługi i gwarancja jakości Velleman® na stronie www.velleman.eu. • Chronić urządzenie przed wstrząsami i użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Podczas obsługi urządzenia unikać stosowania siły. • Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z jego funkcjami. • Wprowadzanie zmian w urządzeniu jest zabronione ze względów bezpieczeństwa. Uszkodzenia spowodowane zmianami wprowadzonymi przez użytkownika nie podlegają gwarancji. • Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Używanie urządzenia w niedozwolony sposób spowoduje unieważnienie gwarancji. • Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji, a sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia lub problemy. • Zachować niniejszą instrukcję na przyszłość.

5. Montaż

- Zegar wymaga trzech baterii AAA/R03 jako awaryjnego źródła zasilania w razie przerwy w zasilaniu. Otworzyć gniazdo baterii zegara. Włożyć baterie, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość, i zamknąć pokrywę. • Podłączyć zegar do zasilanego portu USB przy użyciu dołączonego kabla USB. • Zegar należy zamontować w suchym i zacienionym miejscu z dala od bezpośredniego nasłonecznienia i deszczu.

6. Obsługa

Ustawianie czasu

- Przytrzymać przycisk MODE wciśnięty przez 2 sekundy, aby przejść w tryb ustawień. Cyfry zaczynają migać. • Ustawić godzinę przyciskami UP/DOWN i zatwierdzić przyciskiem MODE. Kolejność ustawiania:

godzina → minuta → 12/24 h

Ustawianie alarmu

- Przytrzymać przycisk HOLD wciśnięty przez 2 sekundy, aby przejść w tryb ustawień. Cyfry zaczynają migać. • Ustawić alarm przyciskami UP/DOWN i zatwierdzić przyciskiem ALARM. Kolejność ustawiania:

godzina → minuta → czas drzemki (5-60 min.)

- Po włączeniu się alarmu nacisnąć SNZ/LIGHT, aby aktywować funkcję drzemki lub nacisnąć dowolny inny przycisk, aby wyłączyć.

Tryb nocny

- Nacisnąć dwukrotnie przycisk MODE, aby przejść w tryb ustawień nocnych. Cyfry zaczynają migać. • Aktywować/dezaktywować tryb nocny przyciskiem MODE. • Przytrzymać wciśnięty przycisk MODE, aby ustawić czas trybu nocnego. • Ustawić czas nocny przyciskiem MODE. Kolejność ustawiania:

godzina rozpoczęcia → minuta rozpoczęcia → godzina zatrzymania → minuta zatrzymania

Jasność wyświetlacza

- Nacisnąć przycisk UP, aby wybrać poziom jasności wyświetlacza. Kolejność ustawiania:

niska → wysoka

Wyświetlacz godziny/temperatury

- Wcisnąć przycisk MODE aż do momentu wyświetlenia temperatury. • Wybrać jednostkę temperatury przyciskiem DOWN. • Przytrzymać wciśnięty przycisk MODE aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego. Kolejność wyświetlania:

temperatura → czas → powtarzanie

- Ponownie przytrzymać wciśnięty przycisk MODE, aby wrócić do trybu wyświetlania godziny.

7. Konserwacja

- Co jakiś czas przetrzeć powierzchnię wilgotną ściereczką, aby utrzymać je w dobrym stanie. Nie stosować szorstkich środków chemicznych, rozpuszczalników czyszczących ani silnych detergentów.

8. Specyfikacja

| | |
|----------------|----------------------------|
| zasilanie..... | 5 VDC, 1 A |
| baterie | 3 x LR03 (brak w zestawie) |
| wymiary | 82 x 82 x 35 mm |
| waga | 88 g |

Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów. Firma Velleman nv nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub urazy wynikające z (niewłaściwego) korzystania z niniejszego urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących produktu oraz najnowszą wersję niniejszej instrukcji, należy odwiedzić naszą stronę internetową www.perel.eu. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

© INFORMACJA O PRAWACH AUTORSKICH

Właścicielem praw autorskich do niniejszej instrukcji jest firma Velleman nv. Wszelkie prawa są zastrzeżone na całym świecie. Żadna część niniejszej instrukcji nie może być kopiowana, powielana, tłumaczona ani przenoszona na jakikolwiek nośnik elektroniczny (lub w inny sposób) bez wcześniejszej pisemnej zgody właściciela praw autorskich.

MANUAL DE FUNCIONAMENTO

1. Introdução

Aos cidadãos da União Europeia

Importantes informações sobre o meio ambiente no que respeita a este produto

Este símbolo no aparelho ou na embalagem indica que, enquanto desperdícios, poderão causar danos no meio ambiente. Não coloque a unidade (ou as pilhas) no depósito de lixo municipal; deve dirigir-se a uma empresa especializada em reciclagem. Devolva o aparelho ao seu distribuidor ou ao posto de reciclagem local. Respeite a legislação ambiental local. **Em caso de dúvidas, contacte com as autoridades locais para os resíduos.**

Agradecemos o facto de ter escolhido a Perel! Leia atentamente as instruções do manual antes de usar o aparelho. Caso o aparelho tenha sofrido algum dano durante o transporte não o instale e entre em contacto com o seu distribuidor.

2. Símbolos

- 01 Marcação CE
- 02 Leia este manual atentamente antes da utilização ou instalação.

3. Instruções de segurança

- Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, mentais e sensoriais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos acerca do aparelho, desde que sejam supervisionadas e informadas acerca da utilização do aparelho e possíveis acidentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem a devida supervisão. • Nunca mergulhe o relógio em água. • O aparelho não deve ser submetido a choques ou fortes oscilações de temperatura ou humidade. • Não abra o relógio ou modifique o circuito interno. • Retire as pilhas no caso de tensionar guardar o relógio por um longo período de tempo.

4. Normas gerais

- Consulte sempre a Garantia de Serviço e Qualidade Velleman® em www.velleman.eu.
- Proteja o aparelho de quedas e má utilização. Evitar força excessiva ao utilizar o dispositivo.
- Familiarize-se com as funções do aparelho antes de o utilizar.
- Por razões de segurança, estão proibidas quaisquer modificações do aparelho desde que não autorizadas. Os danos causados por modificações não autorizadas do aparelho não estão cobertos pela garantia.
- Utilize o aparelho apenas para as aplicações descritas neste manual. Uma utilização incorreta anula a garantia completamente.
- Os danos causados pelo não cumprimento de algumas das normas referidas neste manual não estão cobertos pela garantia e o fornecedor não assumirá qualquer responsabilidade sobre eventuais defeitos ou problemas resultantes.
- Guarde este manual para posterior consulta.

5. Instalação

- O relógio funciona com três pilhas AAA/R03 como alimentação de reserva em caso de interrupção de energia. Abra o compartimento das pilhas do relógio. Introduza as pilhas respeitando a polaridade e volte a colocar a porta do compartimento.
- Ligue o relógio a uma porta USB ativa usando o cabo USB fornecido.
- Instale o relógio num local seco e à sombra, protegido da luz solar ou da chuva.

6. Utilização

Acertar a hora

- Pressione MODE durante 2 segundos para entrar no modo de configuração. Os dígitos ficam intermitentes.
- Acerte a hora usando UP/DOWN e confirme com MODE. A sequência de configuração é:

hora → minutos → 12/24h

Configurar o alarme

- Pressione ALARM durante 2 segundos para entrar no modo de configuração. Os dígitos ficam intermitentes.
- Acerte o alarme usando UP/DOWN e confirme com ALARM. A sequência de configuração é:

hora → minutos → adiar (5-60 min.)

- Quando o alarme disparar, pressione SNZ/LIGHT para adiar o alarme ou pressione qualquer outro botão para o desligar.

Modo Noturno

- Pressione MODE duas vezes para entrar no modo noturno. Os dígitos ficam intermitentes.
- Ative/desative o modo noturno usando MODE.
- Mantenha MODE pressionado para configurar a hora no modo noturno.
- Acerte a hora do modo noturno usando MODE. A sequência de configuração é:

hora de início → minutos de início → hora de término → minutos de término

Brilho do Visor

- Pressione UP para regular o nível de brilho do visor. A sequência de configuração é:

low → high

Visualizar Temperatura/Hora

- Pressione MODE até que a temperatura seja exibida.
- Selecione a unidade de temperatura usando DOWN.
- Pressione MODE até ouvir um sinal sonoro. A sequência de apresentação é:

temperatura → hora → repetir

- Pressione MODE novamente para voltar ao modo de visualização da hora.

7. Manutenção

- De vez em quando limpe o aparelho com um pano húmido para que fique como novo. Não use químicos, solventes ou detergentes abrasivos.

8. Especificações

alimentação 5 VDC, 1 A
 pilhas 3 x LR03 (não incl.)
 dimensões 82 x 82 x 35 mm
 peso 88 g

Utilize este aparelho apenas com acessórios originais. A Velleman NV não será responsável por quaisquer danos ou lesões causados pelo uso (indevido) do aparelho. Para mais informação sobre este produto e para aceder à versão mais recente deste manual do utilizador, visite a nossa página www.perel.eu. Podem alterar-se as especificações e o conteúdo deste manual sem aviso prévio.

© DIREITOS DE AUTOR

A Velleman NV detém os direitos de autor deste manual do utilizador. Todos os direitos mundiais reservados. É estritamente proibido reproduzir, traduzir, copiar, editar e gravar este manual do utilizador ou partes deste sem prévia autorização escrita por parte da detentora dos direitos.